

經營帳目

截至二〇〇六年三月三十一日止的財政年度

	頁數
該年度的回顧	1
經營帳目	2
資產負債表	3
帳目附註	4-8

二〇〇六年度回顧

- 工作方面
- 耗水量下降 0.9% 至 6.11 億立方米
- 財務表現
- 收入上升 3.8%
 - 開支下降 1.3%
 - 營運虧損由二〇〇五年度的 8.248 億元改善至二〇〇六年度的 5.308 億元
 - 按固定資產平均淨值計算的回報率由二〇〇五年度的 -2.5% 改善至二〇〇六年度的 -1.6%

經營帳目

截至二〇〇六年三月三十一日止的財政年度

	註	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
收入	2	5,726.0	5,515.4
開支	3	<u>6,256.8</u>	<u>6,340.2</u>
稅前經營虧損		(530.8)	(824.8)
稅項	1(e) 及 (f) 及 4	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>
稅後經營虧損	1(j)	<u>(530.8)</u>	<u>(824.8)</u>

衡量財務表現的指標

固定資產平均淨值	1(i) 及 5	33,542.1	32,597.3
實際回報額		(530.8)	(824.8)
目標回報額		2,180.2	2,118.8
按固定資產平均淨值 計算的實際回報率	1(h)	(1.6%)	(2.5%)
按固定資產平均淨值 計算的目標回報率		6.5%	6.5%

附註為這帳目的一部分。

資產負債表
二〇〇六年三月三十一日結算

	註	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
可動用淨資產			
固定資產	1(b) 及 (c) 及 5	33,963.1	33,121.1
預付水費	6	95.9	287.3
流動資產	1(d) 及 7	1,708.3	1,697.0
流動負債	8	(1,669.4)	(1,660.1)
流動資產淨值		38.9	36.9
政府貸款	6	(95.9)	(287.3)
		<u>34,002.0</u>	<u>33,158.0</u>
財政來源			
公共資本帳目	1(j) 及 9	<u>34,002.0</u>	<u>33,158.0</u>

附註為這帳目的一部分。

帳目附註

1. 會計政策

- (a) 會計基礎 此帳目是根據歷史成本基礎來制定，並略加修訂以包括名義的收支。
- (b) 固定資產
- (i) 除政府收回的土地外，固定資產不包括水務設施和集水區位處的土地。至於政府收回的土地，其收回成本會包括在有關的工程成本內。
 - (ii) 至於工程項目，成本包括實際直接開支，和施工期間有關設計、規劃和監督等的員工費用。
 - (iii) 所有其他固定資產，除了建造中的資產以成本值計算外，均以其成本值減去累積折舊列出。
- (c) 折舊
- (i) 折舊是根據資產原值減去使用期末的剩餘值，採用直線攤銷法按其預計使用年期分期註銷。每年折舊率為：-

隧道、堤壩、收回土地及造林等	1%
土木工程	2%
喉管 – 淡水	2%
– 鹹水	5%
機電工程、機器及設備	4%
水錶	6.66%
電腦硬件、軟件及系統	10%
車輛	10% - 20%
 - (ii) 建造中的資產並沒有折舊撥備。
- (d) 存貨 存貨是以先進先出法，按成本值和可變賣淨值兩者中較低者列出。
- (e) 稅項 名義利得稅乃按年度預期的應課溢利，以資產負債表結算日的現行稅率，及過往年度的應付稅項調整而作出所需要的撥備。由於水務監督於本年度沒有應課稅溢利，因此無需在帳目上作出名義利得稅的撥備。
- (f) 遞延稅項 遞延稅項指就資產及負債帳面值與計算應課稅溢利所用相應稅基間之所有重大暫時差額而作出的適當確認。遞延稅項資產則於應課稅溢利有可能抵銷可扣稅暫時差額時予以確認。由於水務監督沒有應課稅溢利可用作抵銷可扣稅暫時差額，因此無需在帳目上就所有重大暫時差額作出遞延稅項撥備。

帳目附註

- (g) 僱員福利 僱員福利包括薪金、酬金、退休金、房屋津貼和年假會被確認為對僱員當年度所提供之相關服務而列作的應計開支。
- (h) 按固定資產平均淨值計算的實際回報率 按經營溢利或虧損與固定資產平均淨值的比率計算。
- (i) 固定資產平均淨值 這淨值是指總固定資產值減去累積折舊在期初及期末兩項數值的簡單平均數。
- (j) 經營虧損 由於水務監督沒有獨立的法定身分，其財政資源或虧損均視為政府一般收入的一部分。而有關虧損亦會於公共資本帳目中調節。

2. 收入

	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
收費供水	2,479.6	2,523.6
差餉的津貼	2,120.7	1,897.9
政府為用戶提供免費用水的津貼	904.4	922.4
政府樓宇用水	146.1	144.0
收費、牌照及可收回支出的工程	24.4	20.5
存款利息	50.8	7.0
	<u>5,726.0</u>	<u>5,515.4</u>

3. 開支

	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
員工支出	1,290.2	1,326.2
經營及行政支出	1,434.3	1,514.5
從廣東大量購買淡水支出	2,524.1	2,526.5
折舊	990.1	937.5
政府貸款利息	18.1	35.5
	<u>6,256.8</u>	<u>6,340.2</u>

帳目附註

4. 稅項

	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
名義利得稅	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>
以下項目的遞延稅項資產/(遞延稅項負債)未被確認:-		
未使用的稅項虧損	<u>13,226.6</u>	<u>12,037.7</u>
由折舊免稅額所產生的重大暫時差異	<u>(10,083.1)</u>	<u>(9,419.4)</u>

5. 固定資產

	樓宇、 過濾器、 喉管等	機器及 設備	電腦硬件 、軟件 及系統	沖廁 鹹水 設施	船灣 淡水湖	萬宜水庫	水錶	車輛	建造中 的資產	總額
(百萬元)										
成本										
二〇〇五年四月一日	30,949.3	147.3	209.6	4,651.7	702.0	1,661.2	318.8	50.5	3,413.6	42,104.0
添置	4.4	3.6	-	-	-	-	16.1	2.1	1,816.5	1,842.7
轉撥	1,401.8	-	44.9	404.9	-	-	-	-	(1,851.6)	-
處置/註銷	(29.5)	(0.5)	-	(11.2)	-	-	(11.5)	(3.3)	-	(56.0)
二〇〇六年三月三十一日	32,326.0	150.4	254.5	5,045.4	702.0	1,661.2	323.4	49.3	3,378.5	43,890.7
累積折舊										
二〇〇五年四月一日	6,117.2	47.9	23.8	1,462.3	337.0	807.7	159.2	27.8	-	8,982.9
該年折舊	697.7	5.8	23.0	198.0	9.3	29.3	22.3	4.7	-	990.1
處置/註銷後轉回	(20.0)	(0.3)	-	(10.8)	-	-	(11.5)	(2.8)	-	(45.4)
二〇〇六年三月三十一日	6,794.9	53.4	46.8	1,649.5	346.3	837.0	170.0	29.7	-	9,927.6
帳面淨值										
二〇〇六年三月三十一日	25,531.1	97.0	207.7	3,395.9	355.7	824.2	153.4	19.6	3,378.5	33,963.1
二〇〇五年三月三十一日	24,832.1	99.4	185.8	3,189.4	365.0	853.5	159.6	22.7	3,413.6	33,121.1

帳目附註

6. 預付水費／政府貸款 總額 15.80 億元的預付水費已向廣東當局分期繳交，而最後一期 3.68 億元亦於一九九三年度支付。該筆預付水費的融資由香港政府提供貸款。對銷預付水費和償還政府貸款由一九九五年一月起實行。

7. 流動資產	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
存貨	9.8	9.5
應收帳項	577.1	563.3
與庫務署的往來帳	<u>1,121.4</u>	<u>1,124.2</u>
	<u>1,708.3</u>	<u>1,697.0</u>

8. 流動負債	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
用戶和承建商的按金	1,452.1	1,433.1
應付帳項	<u>217.3</u>	<u>227.0</u>
	<u>1,669.4</u>	<u>1,660.1</u>

9. 公共資本帳目 公共資本帳目指政府在這項公用事業的投資。

	2006 (百萬元)	2005 (百萬元)
四月一日結餘	33,158.0	32,114.0
本年度的經營虧損	(530.8)	(824.8)
政府的額外現金投資	<u>1,374.8</u>	<u>1,868.8</u>
三月三十一日結餘	<u>34,002.0</u>	<u>33,158.0</u>

帳目附註

10. 資本承擔

於二〇〇六年三月三十一日，水務監督未於經營帳目作出撥備的資本承擔如下：

	2006 (百萬元)	<i>2005</i> (百萬元)
已簽約	1,299.1	1,947.5
已批准但未簽約	<u>5,750.2</u>	<u>5,790.9</u>
	<u>7,049.3</u>	<u>7,738.4</u>